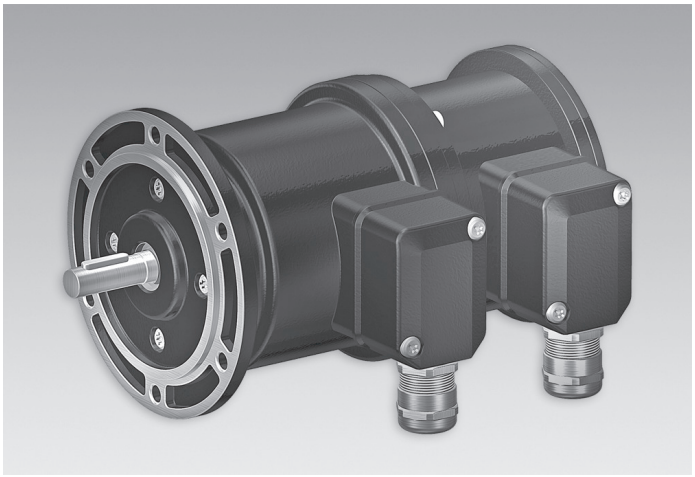
Codeurs incrémentaux - combinaison

# POG 9 + ESL 90

Codeur avec commutateur de vitesse électronique intégré
Axe avec bride EURO B10 300…5000 impulsions par tour

## Vue d'ensemble

- Pilote de sortie TTL pour câbles de longueur jusqu'à 550 m
- Contrôle électronique de la vitesse
- Commutateur de protecteur avec une limite de vitesse sélectionnable
- Bride EURO B10 / axe ø11 mm
- Boîtes à bornes, pivotante sur 180°



## Caractéristiques techniques

| Caractéristiques électriques (codeur) | |
|---|---|
| Alimentation | 9...30 VDC; 5 VDC ±5 % |
| Courant de service à vide | ≤100 mA |
| Impulsions par tour | 300 … 5000 |
| Mode de déphasage | 90 ° ±20° |
| Période | 40…60 % |
| Signal de référence | Top zéro, largeur 90° |
| Fréquence de sortie | ≤120 kHz<br>≤300 kHz (sur demande) |
| Signaux de sortie | K1, K2, K0 + compléments<br>Sortie erreur (option EMS) |
| Etage de sortie | HTL-P (driver de puissance)<br>TTL/RS422 |
| Principe de détection | Optique |
| **Caractéristiques électriques** | |
| Précision de commutation | ± 4 % (≤1500 t/min)<br>± 2 % (>1500 t/min) |
| Hystérésis de commutation | = 30 % seuil de vitesse |
| Sorties de commutation | 1 sortie, réglage en vitesse |
| Puissance de commutation | ≤6 A / 250 VAC; ≤1 A / 48 VDC |
| Courant commuté minimal | 100 mA |
| Retardement à la commut. | ≤40 ms |
| **Caractéristiques mécaniques** | |
| Taille (bride) | ø115 mm |
| Type d'axe | ø11 mm axe |

| Caractéristiques mécaniques | |
|---|---|
| Charge | ≤250 N axiale<br>≤350 N radiale |
| Bride | Bride EURO B10 |
| Protection DIN EN 60529 | IP 56 |
| Vitesse (n) | ≤6000 t/min |
| Plage de vitesses de commutation (ns) | 650...6000 t/min |
| Couple en fonctionn. typ. | 3 Ncm |
| Moment d'inertie rotor | 220 gcm² |
| Matière | Boîtier: fonte d'aluminium<br>Axe: inox |
| Température d'utilisation | -20...+85 °C |
| Résistance | IEC 60068-2-6<br>Vibrations 5 g, 10...2000 Hz<br>IEC 60068-2-27<br>Choc 150 g, 1 ms |
| Protection contre la corrosion | IEC 60068-2-52 brouilla. salins<br>pour les conditions ambiantes C4 selon ISO 12944-2 |
| Raccordement | Boîte à bornes |
| Poids | 2 kg |
| Immunité | EN 61000-6-2 |
| Emission | EN 61000-6-3 |
| Certificat | CE |

## Option

- Contrôle de fonction avec EMS (Enhanced Monitoring System)

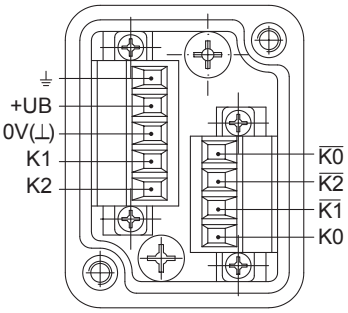
Les caractéristiques du produit et les données techniques spécifiées n'expriment ou n'impliquent aucune garantie. Toute modification technique réservée.
2020-02-18

# POG 9 + ESL 90

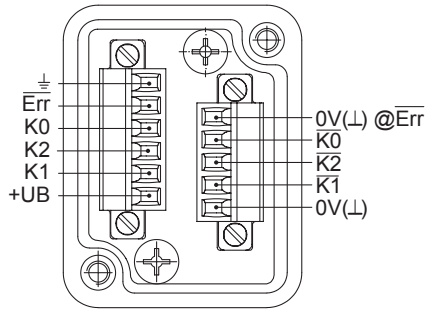
Codeur avec commutateur de vitesse électronique intégré
Axe avec bride EURO B10 300…5000 impulsions par tour

## Affectation des bornes

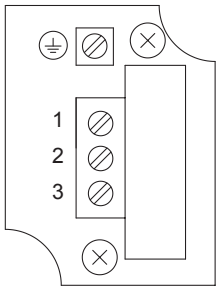
**Vue A** *(voir dimension)*
Bornes de raccordement boîte à bornes codeur




**Option EMS: Vue A** *(voir dimension)*
Bornes de raccordement boîte à bornes codeur




**Vue B** *(voir dimension)*
Bornes de raccordement commutateur de vitesse ESL 90




≤6 A / 250 VAC
≤1 A / 48 VDC

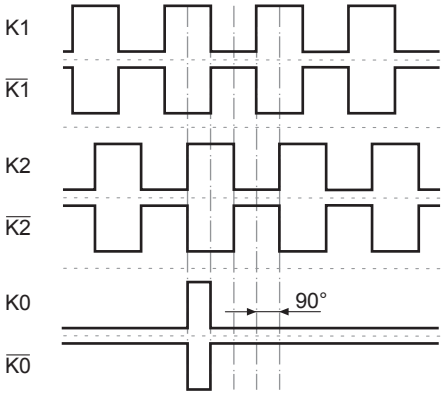
## Description du raccordement

**Codeur incrémental**

| | |
|---|---|
| +UB | Alimentation |
| 0V (⊥) | Borne de masse |
| ⏚ | Borne de terre (boîtier) |
| K1 | Signal de sortie voie 1 |
| $\overline{K1}$ | Signal de sortie voie 1 inversé |
| K2 | Signal de sortie voie 2 (90° angulairement décalée voie 1) |
| $\overline{K2}$ | Signal de sortie voie 2 inversé |
| K0 | Top zéro (signal de référence) |
| $\overline{K0}$ | Top zéro inversé |
| $\overline{Err}$ | Sortie d'erreur (option EMS) |

## Signaux de sortie

**HTL/TTL**
En case de sens de rotation positif *(voir dimension)*




## Option EMS (Enhanced Monitoring System) : LED d'état / sortie d'erreur

| | |
|---|---|
| Rouge clignotant* | Erreur séquence de signaux, d'impulsion top zéro ou d'impulsions<br>(Sortie erreur = alternance HIGH-LOW) |
| Rouge | Surcharge du pilote de sortie<br>(Sortie erreur = LOW) |
| Vert clignotant | Appareil OK, rotatif<br>(Sortie erreur = HIGH) |
| Vert | Appareil OK, arrêt<br>(Sortie erreur = HIGH) |
| Pas de voyant lumière | Tension d'alimentation défectueuse ou non raccordée<br>(Sortie erreur = LOW) |

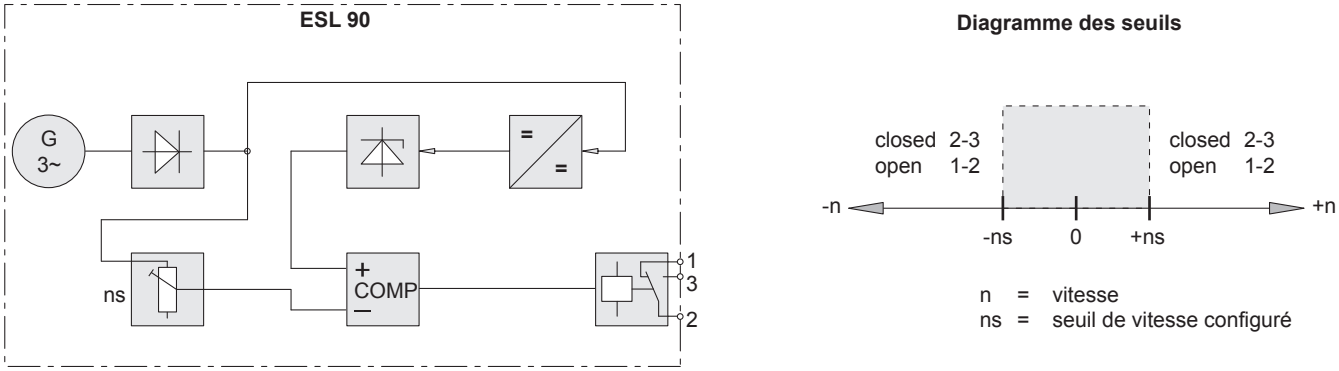
* Uniquement sur appareil rotatif

2020-02-18 Les caractéristiques du produit et les données techniques spécifiées n'expriment ou n'impliquent aucune garantie. Toute modification technique réservée.

# POG 9 + ESL 90

Codeur avec commutateur de vitesse électronique intégré
Axe avec bride EURO B10 300…5000 impulsions par tour

## Synoptique



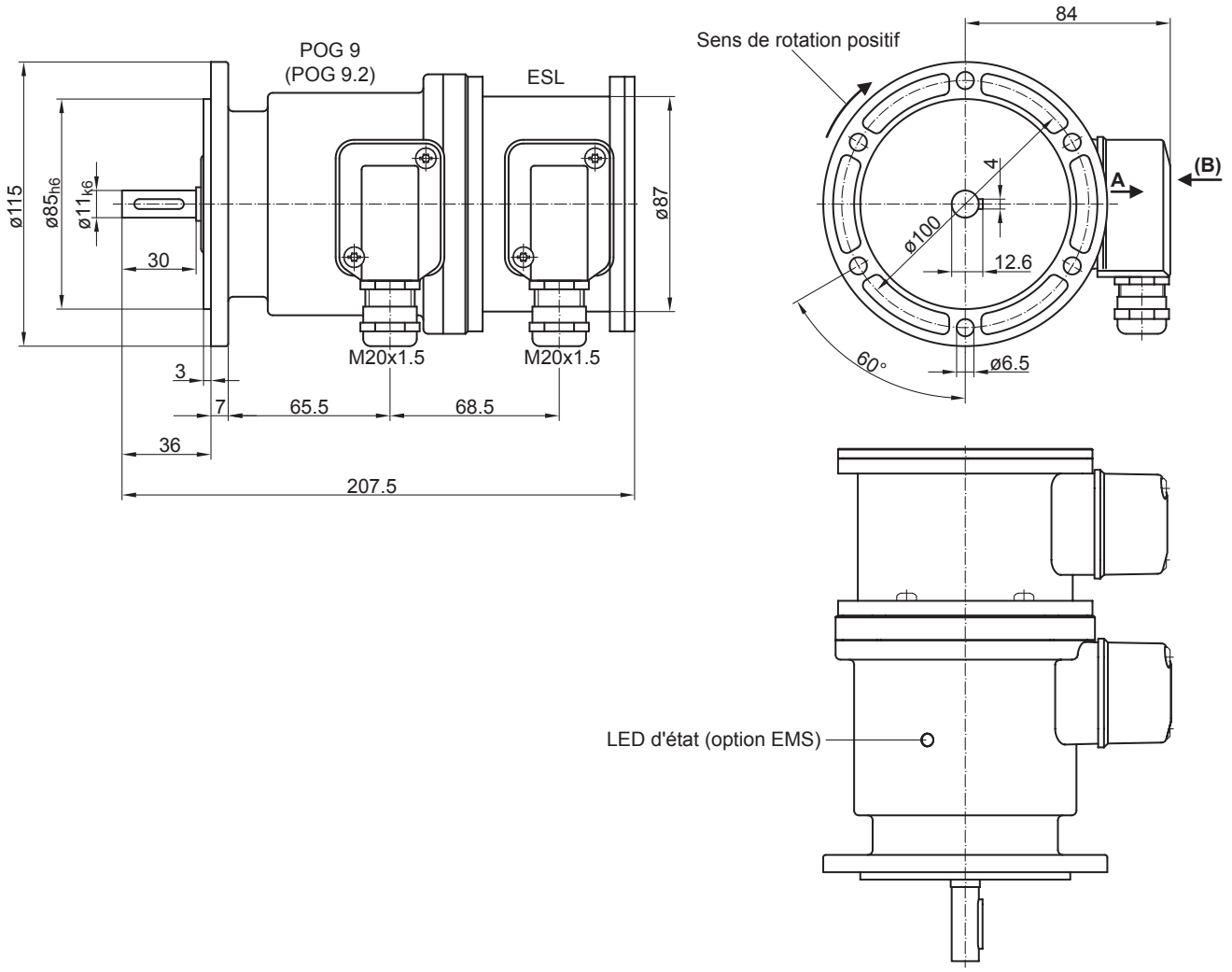

Commutateur de vitesse ESL 90

Les caractéristiques du produit et les données techniques spécifiées n'expriment ou n'impliquent aucune garantie. Toute modification technique réservée.
2020-02-18

# POG 9 + ESL 90

Codeur avec commutateur de vitesse électronique intégré
Axe avec bride EURO B10 300…5000 impulsions par tour

## Dimensions




2020-02-18 Les caractéristiques du produit et les données techniques spécifiées n'expriment ou n'impliquent aucune garantie. Toute modification technique réservée.

# POG 9 + ESL 90

Codeur avec commutateur de vitesse électronique intégré
Axe avec bride EURO B10 300…5000 impulsions par tour

## Référence de commande

| | POG9 | ## | DN | #### | ### | +ESL90 | ... |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Produit** | | | | | | | |
| Codeur incrémental + Commutateur de vitesse | POG9 | | | | | | |
| **EMS - Contrôle de fonction** | | | | | | | |
| Sans EMS | | | | | | | |
| Avec EMS | | .2 | | | | | |
| **Signaux de sortie** | | | | | | | |
| K1, K2, K0 | | | DN | | | | |
| **Nombre d'impulsions**(1) | | | | | | | |
| 300 | | | | 300 | | | |
| 500 | | | | 500 | | | |
| 512 | | | | 512 | | | |
| 1000 | | | | 1000 | | | |
| 1024 | | | | 1024 | | | |
| 1200 | | | | 1200 | | | |
| 2048 | | | | 2048 | | | |
| 2500 | | | | 2500 | | | |
| 3072 | | | | 3072 | | | |
| 4096 | | | | 4096 | | | |
| 5000 | | | | 5000 | | | |
| **Alimentation / Étage de sortie** | | | | | | | |
| 9...30 VDC / Étage de sortie HTL avec signaux inversés | | | | | I | | |
| 5 VDC / Étage de sortie TTL avec signaux inversés | | | | | TTL | | |
| 9...30 VDC / Étage de sortie TTL avec signaux inversés | | | | | R | | |
| **Version commutateurs de vitesse** | | | | | | | |
| Commutateur électronique de vitesse, 1 sortie, réglage en vitesse | | | | | | +ESL90 | |
| **Seuil de vitesse (ns)** | | | | | | | |
| 650...6000 t/min(2) | | | | | | | ... |

(1) Autres impulsions sur demande.
(2) Veuillez indiquer la vitesse de commutation exacte en sus de références de commande (réglage d'usine).

## Accessoires

| **Accessoires de montage** | |
|---|---|
| | Accouplement flexible K 35 (axe ø6...12 mm) |
| | Accouplement flexible K 50 (axe ø11...16 mm) |
| | Accouplement flexible K 60 (axe ø11...22 mm) |

| **Connecteurs et câbles** | |
|---|---|
| | Câble de détecteur pour codeur HEK 8 |

| **Accessoires de diagnostic** | |
|---|---|
| 11075858 | Appareil d'analyse pour codeurs HENQ 1100 |
| 11075880 | Appareil d'analyse pour codeurs HENQ 1100 avec un accu |

Les caractéristiques du produit et les données techniques spécifiées n'expriment ou n'impliquent aucune garantie. Toute modification technique réservée.
2020-02-18